

6. Bibliothécaire employé dans une B.P.L. fonctionnant à temps plein autre que celle visée sous 5, bibliothécaire employé dans une B.P.C. et une B.P.S. :

Min. 770 783 — 1 421 345 Max.  
02/1 × 27 588  
11/2 × 51 618  
Classe : 24 ans

7. Bibliothécaire en chef :

Min. 1 018 186 — 1 513 891 Max.  
03/1 × 24 919  
11/2 × 38 268  
Classe : 24 ans

8. Bibliothécaire-directeur :

Min. 1 103 620 — 1 600 998 Max..  
11/2 × 53 398  
Classe : 24 ans

**Art. 3.** A l'article 77, du même arrêté, le § 1er est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. Pour les membres du personnel auxquels s'appliquent les mesures transitoires, fixées à l'article 61, § 1er, troisième alinéa, du présent arrêté, les échelles de traitement suivantes, exprimées à l'indice 100, sont attribuées à partir du 1er novembre 1993 :

1. Bibliothécaire :

Min. 608 813 — 996 836 Max.  
02/1 × 10 682  
01/1 × 46 276  
01/2 × 10 682  
01/2 × 14 238  
02/2 × 28 477  
01/1 × 14 238  
01/1 × 24 919  
08/2 × 24 919

2. Assistant-chef de service : échelle de traitement, telle que visée à l'article 76,2.

3. Assistant bibliothécaire : échelle de traitement, telle que visée à l'article 76,1. »

**Art. 4.** L'article 78 du même arrêté est abrogé.

**Art. 5.** Au même arrêté un article 79bis est ajouté rédigé comme suit : « Pour les communes qui concourent une convention collective de travail avec leur personnel, conformément à la révision générale des échelles de traitement et les lignes de force communes pour une gestion du personnel cohérente dans les administrations locales et régionales, les échelles de traitement telles que visées aux articles 76 et 77 du présent arrêté sont considérées comme échelles de subventionnement ».

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1994.

**Art. 7.** Le Ministre flamand ayant la culture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 juin 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises,  
H. WECKX

N. 94 — 2622

29 JUNI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 27 juni 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het gewoon kleuter-, lager en basisonderwijs

De Vlaamse regering,

Gelet op het bijzonder decreet van 19 december 1988 betreffende de Autonome Raad voor het Gemeenschaps-onderwijs, inzonderheid op artikel 55, § 1;

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 12bis, § 2, ingevoegd bij de wet van 11 juli 1973, en op artikel 29, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 27 juni 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het gewoon kleuter-, lager en basisonderwijs, inzonderheid op artikel 10 en op de bijlagen 1 en 2;

Gelet op het protocol van 25 mei 1994 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling « Vlaamse Gemeenschap » van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 23 maart 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In bijlage 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 27 juni 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het gewoon kleuter-, lager en basisonderwijs, wordt in de rubriek « Gewoon kleuteronderwijs : kleuteronderwijzer » weddeschaal 121, die voorkomt naast het vereiste bekwaamheidsbewijs « kleuteronderwijzer(es) of kleuterleid(st)er », en naast het voldoende geachte bekwaamheidsbewijs « onderwijzer(es) », vervangen door weddeschaal 141.

**Art. 2.** Bijlage 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

**Art. 4.** De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 juni 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,  
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage

Bekwaamheidsbewijzen en weddeschalen van de bevorderingsambten van het bestuurs- en onderwijszend personeel van het gewoon kleuter-, lager en basisonderwijs

Gewoon kleuteronderwijs : directeur van een kleuterschool

Vereiste	Wedde-schaal	Voldoende geachte	Wedde-schaal	Andere	Wedde-schaal
— kleuteronderwijzer(es) of kleuterleid(st)er	179	— onderwijzer(es)	179		

Gewoon kleuter-, lager en basisonderwijs : directeur van een basisschool of van een lagere school, met inbegrip van een lagere school in een internaat voor kinderen waarvan de ouders geen vaste verblijfplaats hebben

Vereiste	Wedde-schaal	Voldoende geachte	Wedde-schaal	Andere	Wedde-schaal
— onderwijzer(es)	179	— GLSO - algemene vakken	179		
— kleuteronderwijzer(es) of kleuterleid(st)er	179				

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1994.

Brussel, 29 juni 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,  
L. VAN DEN BOSSCHE

F. 94 — 2622

TRADUCTION

29 JUIN 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juin 1990 relatif aux titres, aux échelles de traitement et au statut pécuniaire dans l'enseignement maternel, primaire et fondamental ordinaire

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret spécial du 19 décembre 1988 relatif au Conseil autonome de l'enseignement communautaire, notamment l'article 55, § 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 29 mai 1989 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment les articles 12bis, § 2, insérée par la loi du 11 juillet 1973, et 29, modifiée par la loi du 11 juillet 1973;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juin 1990 relatif aux titres, aux échelles de traitement et au statut pécuniaire dans l'enseignement maternel, primaire et fondamental ordinaire, notamment l'article 10 et les annexes 1 et 2;

Vu le protocole du 25 mai 1994 portant les conclusions des négociations en réunion commune du Comité de secteur X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 23 mars 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1er.** A l'annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juin 1990 relatif aux titres, aux échelles de traitement et au statut pécuniaire dans l'enseignement maternel, primaire et fondamental ordinaire, il faut remplacer dans la rubrique « Enseignement maternel ordinaire : instituteur préscolaire » l'échelle de traitement 121, qui figure en regard du titre requis « instituteur(trice) préscolaire » et en regard du titre jugé suffisant « instituteur(trice) », par l'échelle de traitement 141.

**Art. 2.** L'annexe 2 du même arrêté est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1994.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 juin 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,  
L. VAN DEN BOSSCHE

## Annexe

**Titres et échelles de traitement des fonctions de promotion du personnel directeur et enseignant de l'enseignement maternel, primaire et fondamental ordinaire**

**Enseignement maternel ordinaire : directeur d'une école maternelle**

Requis	Echelle de traitement	Juge suffisant	Echelle de traitement	Autres	Echelle de traitement
— instituteur(trice) préscolaire	179	— instituteur(trice) primaire	179		
<b>Enseignement maternel, primaire et fondamental ordinaire : directeur d'une école fondamentale ou d'une école primaire, y compris une école primaire établie dans un internat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe</b>					
Requis	Echelle de traitement	Juge suffisant	Echelle de traitement	Autres	Echelle de traitement
— instituteur(trice) primaire	179	— AESI - cours généraux	179		
— instituteur(trice) préscolaire	179				

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 juin 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,  
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 94 — 2623

**29 JUNI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het buitengewoon onderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op het bijzonder decreet van 19 december 1988 betreffende de Autonome Raad voor het Gemeenschaps-onderwijs, inzonderheid op artikel 55, § 1;

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 12bis, § 2, ingevoegd bij de wet van 11 juli 1973, en op artikel 29, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het buitengewoon onderwijs, inzonderheid op de artikelen 3, 11, § 1 en 12, § 1, op de bijlagen 1, 2 en 4, op bijlage 5, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 15 juli 1992 en op bijlage 6, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 13 mei 1992 en 15 juli 1992;

Gelet op het protocol van 25 mei 1994 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling « Vlaamse Gemeenschap » van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatstelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 23 maart 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In bijlage 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het buitengewoon onderwijs, wordt in de rubriek « Buitengewoon kleuteronderwijs : kleuteronderwijzer algemene en sociale vorming — 41 » weddeschaal 121, die voorkomt naast het vereiste bekwaamheidsbewijs « kleuteronderwijzer(es) of kleuterleid(st)er », en naast het voldoende gearchte bekwaamheidsbewijs « onderwijzer(es) », vervangen door weddeschaal 141.

**Art. 2.** Bijlage 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

**Art. 3.** In bijlage 4 van hetzelfde besluit worden in de rubriek « Buitengewoon secundair onderwijs (uitgezonderd instellingen met uitsluitend opleidingsvorm 4) : werkplaatsleider (bevorderingsambt) — 42/a-7 » bij de vereiste bekwaamheidsbewijzen en deernaast vermelde weddeschaal telkens de woorden « voor zover ten minste HOKT + BPB 258 » vervangen door de woorden « voor zover

— ten minste HOKT + BPB 501;  
— HOKT + BPB 258 ».

**Art. 4.** In bijlage 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 15 juli 1992, wordt in de rubriek « Buitengewoon kleuter, lager-, basis- of secundair onderwijs : kinderverzorger — 42/b-4 » weddeschaal 151, die voorkomt naast de vereiste bekwaamheidsbewijzen, vervangen door weddeschaal 122.